



PROGRAMA

**XXIIIª Semana Cultural Hispano Alemana:
Del 15 al 25 de octubre**

Jueves 15

Visita a Pamplona de la delegación de parlamentarios del Land Renania del Norte y Westfalia: Comisión de cultura y medios de comunicación.

17:00h. Recepción en el Palacio del Gobierno de Navarra y visita a la Presidenta del Gobierno Dña. Uxue Barkos, Paseo Sarasate 1, Pamplona.

18:30h. Visita al Parlamento de Navarra. Recepción por parte de la Presidenta Dña. Ainhoa Aznarez y encuentro con el grupo de portavoces del parlamento.

20:30h. Vuelta de la Delegación a San Sebastián.

Domingo 18

10:00h. Excursión histórico-cultural a Olite. Visita guiada al Castillo y visita a la Bodegas Marco Real, con lección y experimentación sensorial. Autobús desde Pamplona, Salida de la Plaza Juan XXIII.

12.15h. Visita a la Bodega y viñas Marco Real. Sala de Aromas y cata de vinos.

Necesaria inscripción previa.

Precio Adulto: 30 €, niños menores de 12 años gratis.

Lunes 19

17:00h. Llegada de la delegación del ayuntamiento de Paderborn.

Lugar: Hotel Tres Reyes.

19:00h. Breve encuentro con el alcalde de Pamplona y marcha conjunta a la inauguración de la 23ª semana cultural en el Hotel Tres Reyes.

20:00h. Inauguración de la 23ª semana cultural a cargo del Sr. Dr. Heinrich Kreft - ministro de la Embajada de la República Federal de Alemania en España.

Interviene la Coral de Cámara de Pamplona.

Degustación de productos alemanes.

Lugar: Hotel Tres Reyes, Salón de actos.

Entrada 10 €

Martes 20

9:30h. Visita a la escuela bilingüe Paderborn.

Lugar: Avda. Zaragoza 49-51, Pamplona.

11:00h. Visita oficial a la alcaldía de Pamplona. Encuentro de la delegación del ayuntamiento de Paderborn con el alcalde y concejales de Pamplona. Presentación y planes de colaboración.

14:00h. Almuerzo de la delegación de Paderborn con representación del ayuntamiento de Pamplona. Lugar por determinar.

17:30h. Encuentro con representaciones de organizaciones relacionadas con organizaciones de Paderborn. Lugar: Civican. Pio XII, 2, Pamplona.

19:00h. Degustación de pintxos y tapas por la ciudad.

Miércoles 21

9:30h. Encuentro de la delegación del Ayuntamiento de Paderborn con organizaciones navarras del ámbito empresarial y de la organización de mujeres rurales de Paderborn (Landfrauen) con representantes de las empresarias navarras y AMUR (Asociación de Mujeres Rurales de Navarra). Lugar: Sede de la Confederación de Empresarios de Navarra (CEN) C/Dr. Huarte 3, Pamplona.

11:00h. Visita a Casa Paderborn, albergue de peregrinos en Pamplona, Playa de Caparrosa, 6.

12.00 h. Visita a Casa Gurbindo. Parque Aranzadi, Pamplona con Cata de vino y de productos navarros.

14.30h. Fin de la Visita.

17:25h. Vuelta de la delegación.

Jueves 22

20:00h. Stammtisch: Encuentro con estudiantes Erasmus de habla alemana en la Sala del Bar del CIVICAN Pio XII, 2, Pamplona.

Viernes 23

18:00h. Cuenta-cuentos en alemán y castellano para niños.

Lugar: Biblioteca del CIVICAN. Pio XII, 2, Pamplona.

19:00h. Concierto del Coro Infantil de la Coral de Cámara de Pamplona.

Lugar: CIVICAN, Pio XII, 2, Pamplona. Entrada libre.

Sábado 24

10:00h. Excursión en Autobús a Tudela.

Visita de la catedral y del casco histórico de la ciudad.

13:30h. Comida de hermandad en Cintruénigo y visita a la sala de exposición y taller del Artista Bórgan.

18:00h. Vuelta a Pamplona
Necesaria inscripción previa.

Adultos: (Todo incluido) 45 €. Niños y jóvenes (6-14 años): 15 €.

Domingo 25

12:00h. Acto Ecuménico en la capilla del Colegio de Jesuitas.

Lugar: C/Fco. Bergamín, Pamplona.

A continuación: Aperitivo y Clausura de la semana cultural 2015.

Lugar: Bar Rex, junto a Jesuitas.

Las actividades están abiertas al público en general.

Puede haber cambios.

Para una buena organización es necesaria la colaboración de todos. Anuncia tu participación en los actos en los que se requiere inscripción en la Sociedad Hispano-Alemana del Norte de España antes del 14 de octubre, C/ Sangüesa nº 6 - 1º, teléfono 948236700, o por correo electrónico a

info@sociedadhispanoalemana.com
www.sociedadhispanoalemana.com
C/ Sangüesa, 6 – 1º - 31003 Pamplona
info@sociedadhispanoalemana.com

Colaboran:



*Sociedad Hispano-Alemana del Norte de
España
Deutsch-spanische Gesellschaft
Nordspaniens*

La Sociedad Hispano-Alemana del Norte de España con sede en Pamplona, celebra por 23ª vez una semana cultural. En este año 2015 de carácter especialmente cultural con, la oferta de actividades para familias y niños/as. Con ello pretendemos acercarnos a esas familias hispanas y alemanas que han mostrado interés en la cultura e idioma alemanes.

El idioma germano está adquiriendo mucha importancia en la población navarra e hispánica en general. Centros de idiomas, guarderías, colegios etc. ofrecen la posibilidad de aprenderlo ya desde la infancia. Jóvenes navarros y españoles se interesan por Alemania como país de acceso al trabajo, a los estudios, a la formación.

La 23ª semana cultural de la sociedad va dirigida a todos los y las ciudadanos/as en general, pudiendo participar en cualquiera de las actividades organizadas cualquier persona interesada. Más aún, pretendemos que sea un espacio de encuentro entre población navarra y española y la población alemana tanto de los que viven, trabajan o residen en nuestra comunidad y en otras comunidades del Norte de España, como huéspedes que visiten durante la semana cultural la ciudad y la región.

Alle sind eingaladen!. ¡Os esperamos!

*Prof. Dr. Jesus Hernández Aristu
Presidente*



*Sociedad Hispano-Alemana
Norte de España*

Programa

*XXIIIª Semana cultural
Hispano-alemana en
Pamplona/Iruña*

*23. Deutsch-Spanische
Kulturwoche in Pamplona*

Pamplona 15 – 25 octubre 2015